

## PARTE TERZA

### BANDI E AVVISI DI CONCORSI

#### PRESIDENZA DELLA REGIONE

**Estratto del bando di concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di 16 vigili del fuoco (categoria B – posizione B2), nell'ambito dell'organico del personale professionista del Corpo valdostano dei vigili del fuoco.**

#### LA DIRIGENTE DELLA STRUTTURA GESTIONE DEL PERSONALE E CONCORSI

rende noto

che è indetto un concorso, per titoli ed esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di sedici vigili del fuoco nell'ambito dell'organico del personale professionista del Corpo valdostano dei vigili del fuoco.

#### *Riserva di posti*

1. Ai sensi dell'art. 2 della legge regionale 7 ottobre 2024, n. 18:
  - il 35 per cento (5 posti) dei posti messi a concorso è riservato al personale volontario operativo del Corpo valdostano dei vigili del fuoco, di cui all'articolo 71, comma 1, lettera a), della l.r. 37/2009, che da almeno un anno, alla data di scadenza del termine per la presentazione della domanda di partecipazione al concorso, abbia conseguito la predetta qualifica di appartenente al personale volontario operativo;
  - il 45 per cento (7 posti) dei posti messi a concorso pubblico è riservato ai volontari in ferma prefissata delle Forze armate, di cui all'articolo 703 del decreto legislativo 15 marzo 2010, n. 66 (Codice dell'ordinamento militare).
2. I posti riservati, non coperti, sono attribuiti agli altri concorrenti, seguendo l'ordine della graduatoria di merito.
3. Coloro che intendono avvalersi di una delle suddette riserve devono dichiararlo nella domanda di partecipazione al concorso.

#### *Requisiti per l'ammissione*

1. Possono partecipare al concorso i candidati di un'età non inferiore ad anni diciotto e non superiore ad anni ventisei, con esclusione di qualsiasi elevazione. Il limite massimo di età è elevato a trentotto anni, con esclusione di qualsiasi ulteriore elevazione, per il personale volontario operativo di cui all'articolo 71, comma 1, lettera a), della l.r. 37/2009, che, da almeno un anno alla data di scadenza del termine per la presentazione della domanda di partecipazione al concorso, abbia conseguito la qualifica di appartenente al personale volontario.

## TROISIÈME PARTIE

### AVIS DE CONCOURS

#### PRÉSIDENTENCE DE LA RÉGION

**Extrait de l'avis de concours externe, sur titres et épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de seize sapeurs-pompiers (catégorie B / position B2), au sein du Corps valdôtain des sapeurs-pompiers (sapeurs-pompiers professionnels).**

#### LA DIRIGEANTE DE LA STRUCTURE « GESTION DU PERSONNEL ET CONCOURS »

donne avis

Du fait qu'un concours, sur titres et épreuves, est ouvert en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de seize sapeurs-pompiers, au sein du Corps valdôtain des sapeurs-pompiers (sapeurs-pompiers professionnels).

#### *Postes réservés*

1. Aux termes de l'art. 2 de la loi régionale n° 18 du 7 octobre 2024 :
  - 5 postes, équivalant à 35 p. 100 des postes ouverts au concours, sont réservés aux sapeurs-pompiers volontaires opérationnels du Corps valdôtain des sapeurs-pompiers visés à la lettre a) du premier alinéa de l'art. 71 de la loi régionale n° 37 du 10 novembre 2009 et ayant obtenu ce statut depuis un an au moins à la date d'expiration du délai de candidature ;
  - 7 postes, équivalant à 45 p. 100 des postes ouverts au concours, sont réservés aux volontaires engagés pour une période préalable au sein des forces armées visées l'art. 703 du décret législatif n° 66 du 15 mars 2010 (Code de l'organisation militaire).
2. Les postes réservés non pourvus sont attribués aux autres candidats, suivant l'ordre de la liste d'aptitude.
3. Les personnes qui entendent faire valoir leur droit à l'un des postes réservés doivent le déclarer dans leur candidature.

#### *Conditions requises*

1. Peuvent faire acte de candidature les personnes âgées de dix-huit ans au moins et de vingt-six ans au plus, toute élévation de la limite d'âge étant exclue. La limite d'âge supérieure est de trente-huit ans, sans possibilité de dérogation, pour les sapeurs-pompiers volontaires opérationnels visés à la lettre a) du premier alinéa de l'art. 71 de la LR n° 37/2009 et ayant obtenu ce statut depuis un an au moins à la date d'expiration du délai de candidature.  
Pour participer au concours, les candidats doivent justi-

Per la partecipazione al concorso è richiesto il possesso del diploma di istruzione secondaria di primo grado (licenza media).

Sono richiesti inoltre gli ulteriori requisiti di ammissione di cui all'art. 4 del bando di concorso.

#### *Accertamento linguistico preliminare*

1. I concorrenti devono sostenere un esame preliminare consistente nell'accertamento della conoscenza della lingua francese, fatte salve le condizioni di esonero dall'accertamento linguistico di cui al comma 4 dell'articolo 12 del bando. L'accertamento consiste in una prova scritta ed una prova orale riguardanti la sfera quotidiana e la sfera professionale, strutturate secondo le modalità disciplinate con deliberazioni della Giunta regionale n. 4660 del 3 dicembre 2001 e n. 1501 del 29 aprile 2002.

#### *Prova preselettiva*

1. L'ammissione alle prove motorio-attitudinali di cui all'articolo 14 del bando è subordinata al superamento di una prova preselettiva.
2. La prova preselettiva consiste nella risoluzione di quesiti a risposta multipla, sulle seguenti materie d'esame: storia e geografia della Valle d'Aosta, elementi di aritmetica e geometria, nozioni di base di informatica e di quesiti di tipo logico-deduttivo e analitico volti ad esplorare le capacità intellettive e di ragionamento, secondo i criteri che saranno stabiliti da apposita Commissione esaminatrice.
3. I candidati che hanno superato la prova preselettiva sono ammessi alle prove motorio-attitudinali. Il punteggio della prova preselettiva non concorre alla formazione del voto finale del concorso.

#### *Prove motorio-attitudinali e valutazione dei titoli*

1. Le prove sono costituite da tre prove motorio-attitudinali, ciascuna delle quali può essere composta da più moduli, la cui tipologia e modalità di svolgimento sono indicate nell'allegato A del bando.  
La mancata presentazione alle prove motorio-attitudinali è considerata rinuncia al concorso.
2. Per la valutazione delle prove di esame e dei titoli sono fissati i seguenti punteggi massimi attribuiti a ciascun elemento di valutazione:
  - a) ciascuna prova motorio-attitudinale: 30 punti;
  - b) titoli: 5 punti.
3. Le prove motorio-attitudinali sono dirette ad accertare il possesso dell'efficienza fisica e la predisposizione all'esercizio delle funzioni del ruolo dei vigili del fuoco, anche eventualmente con riferimento all'utilizzo di attrezzature e mezzi operativi e sono finalizzate ad accertare la capacità di forza, di resistenza, di equilibrio, di coordinazione, di reazione motoria, di acquaticità, nonché l'attitudine a svolgere l'attività di vigile del fuoco.

fier du diplôme de fin d'études secondaires du premier degré (école moyenne).

Par ailleurs, les candidats doivent remplir les autres conditions prévues par l'art. 4 de l'avis de concours intégral.

#### *Examen préliminaire*

1. Les candidats doivent passer un examen préliminaire de français, sans préjudice de l'éventuelle exonération au sens du quatrième alinéa de l'art. 12 de l'avis de concours intégral. L'examen en cause consiste en une épreuve écrite et en une épreuve orale portant sur des sujets relevant du domaine quotidien et du domaine professionnel qui se déroulent selon les modalités visées aux délibérations du Gouvernement régional n° 4660 du 3 décembre 2001 et n° 1501 du 29 avril 2002.

#### *Épreuve de présélection*

1. L'admission des candidats aux épreuves de motricité et d'aptitude est subordonnée à la réussite d'une épreuve de présélection.
2. L'épreuve de présélection consiste dans la réponse, d'une part, à un questionnaire à choix multiple sur l'histoire et la géographie de la Vallée d'Aoste et sur les principales notions d'arithmétique, de géométrie et d'informatique, et, d'autre part, à des questions de type logique, déductif et analytique visant à explorer les capacités intellectuelles et de raisonnement des candidats, suivant les critères qui seront établis par un jury ad hoc.
3. Les candidats qui réussissent l'épreuve de présélection sont admis aux épreuves de motricité et d'aptitude. Les points obtenus à l'épreuve de présélection ne sont pas pris en compte dans le calcul de la note finale.

#### *Épreuves de motricité et d'aptitude et évaluation des titres*

1. Les candidats doivent subir trois épreuves de motricité et d'aptitude, qui peuvent être composées de plusieurs modules et dont la typologie et les modalités de déroulement sont indiquées dans l'annexe A de l'avis de concours intégral.  
La non-participation aux épreuves de motricité et d'aptitude vaut renonciation au concours.
2. Aux fins de l'évaluation des épreuves et des titres, les points maxima ci-après sont prévus :
  - a) 30 points pour chaque épreuve de motricité et d'aptitude ;
  - b) 5 points pour les titres.
3. Les épreuves de motricité et d'aptitude visent à vérifier l'efficiences physique du candidat et son aptitude à l'exercice des fonctions propres d'un sapeur-pompier et, éventuellement, à l'utilisation des équipements et des moyens opérationnels, ainsi que les capacités du candidat en termes de force, de résistance, d'équilibre, de coordination, de réponse motrice et d'aquaticité.

4. I candidati devono presentarsi alla prima prova motorio-attitudinale muniti di certificato di idoneità all'attività sportiva agonistica, dal quale risulti l'assenza in atto di controindicazioni alla pratica di attività sportive agonistiche, rilasciato da uno dei seguenti enti: azienda sanitaria locale, federazione medico sportiva italiana, centro convenzionato con la federazione medico sportiva italiana, ambulatorio o studio autorizzato dalla regione di appartenenza. I certificati devono essere rilasciati in data non antecedente i 45 giorni dall'effettuazione della prima prova motorio-attitudinale. La mancata presentazione del certificato determinerà la non ammissione del candidato alle prove motorio-attitudinali e la conseguente esclusione dal concorso.
  5. L'ammissione ad ogni prova d'esame successiva è resa pubblica mediante affissione dell'elenco degli idonei nella sede dell'Amministrazione regionale, in Piazza Defeyes, n.1 ad Aosta e mediante contestuale pubblicazione sul sito istituzionale della Regione: [www.regione.vda.it/amministrazione/concorsi](http://www.regione.vda.it/amministrazione/concorsi).
  6. Ciascuna prova motorio-attitudinale si intende superata se il candidato ottiene una votazione di almeno 21/30. Qualora la prova sia composta da più moduli, il candidato deve ottenere un punteggio non inferiore a 21/30 in ciascun modulo ed il voto complessivo della prova è dato dalla media dei singoli punteggi.
  7. I candidati che hanno superato le prove motorio-attitudinali sono ammessi alla valutazione dei titoli, i cui punteggi non sono cumulabili tra loro.
  8. I titoli valutabili devono essere posseduti alla data di scadenza del termine stabilito nel presente bando per la presentazione delle domande di partecipazione.
  9. Ai sensi dell'articolo 2, comma 7, della l.r. 18/2024, costituisce titolo da valutare il possesso di patenti di guida superiori alla patente B, secondo quanto riportato nella tabella di cui all'art. 14 del bando.
4. Les candidats doivent se présenter à la première épreuve de motricité et d'aptitude munis d'un certificat d'aptitude à l'activité sportive de compétition attestant l'absence de toute contre-indication à la pratique de celle-ci et délivré par l'un des organismes suivants : Agence sanitaire locale, *Federazione medico sportiva italiana*, centre conventionné avec celle-ci ou centre de consultation/cabinet agréé par la Région d'appartenance. Ledit certificat doit avoir été délivré dans les quarante-cinq jours au plus avant la date de la première épreuve de motricité et d'aptitude. La non-présentation du certificat en cause entraîne la non-admission du candidat aux épreuves en cause et, par conséquent, l'exclusion du concours.
  5. La liste des candidats admis à chacune des épreuves est publiée, en même temps, au Palais régional (1, place Defeyes – Aoste) et sur le site institutionnel de la Région à l'adresse [www.regione.vda.it/amministrazione/concorsi](http://www.regione.vda.it/amministrazione/concorsi).
  6. Chacune des épreuves de motricité et d'aptitude est considérée comme réussie si le candidat obtient une note de 21/30. Si l'épreuve se compose de plusieurs modules, le candidat doit obtenir ladite note à chacun desdits modules et la note finale de l'épreuve correspond à la moyenne des points obtenus aux différents modules.
  7. Les candidats qui réussissent les épreuves de motricité et d'aptitude sont admis à la phase d'évaluation des titres, les points attribués à ceux-ci ne pouvant être cumulés entre eux.
  8. Pour que leurs titres puissent être évalués, les candidats doivent justifier de ceux-ci à la date d'expiration du délai de candidature.
  9. Aux termes du septième alinéa de l'art. 2 de la LR n°18/2024, la possession de permis de conduire de type supérieur au permis B est évaluée en tant que titre, suivant le tableau figurant à l'art. 14 de l'avis de concours intégral.

#### *Graduatoria*

1. A conclusione delle prove concorsuali e della valutazione dei titoli, la commissione esaminatrice forma la graduatoria di merito sulla base delle risultanze delle prove, sommando le votazioni conseguite nelle prove motorio-attitudinali e nella valutazione dei titoli.
2. La graduatoria ha validità triennale dalla data della sua approvazione.

#### *Accertamento requisiti di idoneità psico-fisica ed attitudinale*

1. Al fine dell'accertamento del possesso dei requisiti di idoneità, psichica e attitudinale dei candidati utilmente collocati nella graduatoria finale, si applica il decreto del Ministro dell'Interno 4 novembre 2019, n. 166 ed il decreto del Ministero dell'Interno 18 settembre 2008, n. 163, come modificato dal decreto ministeriale 5 ottobre

#### *Liste d'aptitude*

1. À l'issue des épreuves du concours et de l'évaluation des titres, le jury dresse la liste d'aptitude sur la base des résultats des épreuves, en sommant les notes obtenues aux épreuves de motricité et d'aptitude et les points attribués aux titres.
2. La liste d'aptitude est valable trois ans à compter de la date de son approbation.

#### *Contrôles des conditions physiques, psychiques et d'aptitude*

1. Aux fins des contrôles sanitaires visant à vérifier le respect des conditions physiques, psychiques et d'aptitude des candidats figurant sur la liste d'aptitude, il est fait application des dispositions des décrets du ministre de l'Intérieur n° 166 du 4 novembre 2019, n° 163 du 18 septembre 2008, tel qu'il a été modifié par le décret mi-

2021, n. 203, così come stabilito nella l.r. 18/2024.

2. Gli accertamenti sanitari sono effettuati preliminarmente all'ammissione al corso di formazione di cui all'articolo 20 del bando dalla struttura sanitaria competente dell'Azienda USL della Valle d'Aosta, ovvero ricorrendo, se del caso, alle Commissioni mediche previste per i medesimi accertamenti sanitari del personale appartenente al Corpo nazionale dei vigili del fuoco.

#### *Corso di formazione professionale*

1. I vincitori del concorso, ai fini dell'assunzione a tempo indeterminato in qualità di vigili del fuoco, devono frequentare con esito positivo il corso di formazione di cui all'articolo 46 della legge regionale 10 novembre 2009, n. 37, della durata minima di sei mesi, organizzato dall'Amministrazione regionale, tramite la Scuola regionale antincendi. Il corso di formazione prevede il superamento di un esame teorico-pratico di fine corso. La frequenza al corso è obbligatoria ed è accertata mediante la rilevazione giornaliera delle presenze.

#### *Sede e data delle prove*

1. Il diario e il luogo delle prove di accertamento linguistico (art. 12 del bando), nonché la data di pubblicazione del calendario delle prove successive (artt. 13 e 14 del bando) sono pubblicati sul sito istituzionale della Regione autonoma Valle d'Aosta/avvisi e documenti/concorsi e all'albo notiziario della Regione il giorno 25 febbraio 2025. La data di pubblicazione all'Albo notiziario della Regione ha valore di comunicazione diretta ai destinatari ai fini del rispetto del termine dei 15 giorni di preavviso da garantire ai candidati.

#### *Presentazione delle domande*

1. La domanda di ammissione può essere presentata da martedì 10 dicembre 2024 a giovedì 9 gennaio 2025 esclusivamente tramite procedura telematica con le modalità stabilite all'art. 9 del bando.
2. Il bando integrale inerente al concorso è pubblicato sul sito istituzionale della Regione ([www.regione.vda.it/amministrazione/concorsi](http://www.regione.vda.it/amministrazione/concorsi)) e può essere ritirato direttamente dagli interessati presso l'Ufficio relazioni con il pubblico (URP) - Piazza Deffeyes, 1 ad Aosta oppure presso l'Ufficio concorsi della Struttura Gestione del personale e concorsi - Piazza Deffeyes, 1 ad Aosta, dal lunedì al venerdì dalle 9,00 alle 14,00 (0165/273142, 273825, 273461, 273824, 273381; u- concorsi@regione.vda.it).

La Dirigente  
Clarissa GREGORI

**AZIENDA USL VALLE D'AOSTA**

**Avviso pubblico di selezione per l'attribuzione dell'incarico di Direttore della Struttura Complessa "Governare Clinico e Medicina Preventiva" presso l'Azienda USL della Valle d'Aosta.**

nistériel n° 203 du 5 octobre 2021, comme le prévoit la LR n° 18/2024.

2. Les contrôles en cause sont effectués, avant l'admission au cours de formation visé à l'art. 20 de l'avis de concours intégral, par la structure sanitaire compétente de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste ou, si besoin est, par les commissions médicales chargées desdits contrôles pour les personnels du Corps national des sapeurs-pompiers.

#### *Cours de formation professionnelle*

1. Aux fins de leur recrutement sous contrat à durée indéterminées en tant que sapeurs-pompiers, les lauréats du concours doivent réussir le cours de formation visé à l'art. 46 de la LR n° 37/2009, qui a une durée de six mois au moins et est organisé par la Région, par l'intermédiaire de l'École régionale d'incendie. Un examen théorique et pratique de fin de cours est prévu. L'assiduité est obligatoire et constatée par l'enregistrement quotidien des présences.

#### *Lieu et date des épreuves*

1. Le lieu et la date de l'examen préliminaire visé à l'art. 12 de l'avis de concours intégral et la date de publication du calendrier des épreuves visées aux art. 13 et 14 dudit avis seront publiés le 25 février 2025 au tableau d'affichage de la Région et sur le site institutionnel de celle-ci, dans la section Avis et documents - Concours. La publication au tableau d'affichage de la Région vaut notification aux candidats aux fins du respect du délai de quinze jours de préavis devant leur être garanti.

#### *Candidatures*

1. Les candidatures doivent être posées exclusivement en ligne suivant les modalités prévues par l'art. 9 de l'avis de concours intégral, et ce, du mardi 10 décembre 2024 au jeudi 9 janvier 2025.
2. L'avis intégral est publié sur le site institutionnel de la Région, à l'adresse [www.regione.vda.it/amministrazione/concorsi](http://www.regione.vda.it/amministrazione/concorsi), et peut être demandé au Bureau au service du public ou au Bureau des concours de la structure « Gestion du personnel et concours », situés à Aoste, 1, place Deffeyes, du lundi au vendredi, de 9 h à 14 h (tél. : 01 65 27 31 42, 01 65 27 38 25, 01 65 27 34 61, 01 65 27 38 24, 01 65 27 33 81 - courriel : [u-concorsi@regione.vda.it](mailto:u-concorsi@regione.vda.it)).

La dirigeante,  
Clarissa GREGORI

**AGENCE USL DE LA VALLÉE D'AOSTE**

**Appel à candidatures en vue de l'attribution des fonctions de directeur de la structure complexe « Gouvernance clinique et médecine préventive », dans le cadre de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.**

In esecuzione della determinazione della Direttrice della Struttura Complessa “Sviluppo Risorse Umane, Formazione e Relazioni Sindacali” n. 933 in data 08/11/2024, è indetto un avviso pubblico di selezione per l’attribuzione dell’incarico di Direttore della Struttura Complessa “Governo Clinico e Medicina Preventiva”, ai sensi di quanto disposto dall’articolo 15 del Decreto Legislativo 502/1992 e successive modificazioni e integrazioni, nonché dalla Deliberazione della Giunta Regionale della Valle d’Aosta n. 1557 del 6 dicembre 2022.

Ruolo: Sanitario

Profilo professionale: Dirigente Medico

Posizione Funzionale: Direttore di Struttura Complessa

Area: Area medica e delle specialità mediche, Area chirurgica e delle specialità chirurgiche, Area della Medicina Diagnostica e dei Servizi, Area di Sanità pubblica

Disciplina: tutte le discipline dell’Area medica e delle specialità mediche - tutte le discipline dell’Area chirurgica e delle specialità chirurgiche - Medicina Legale - Igiene, epidemiologia e sanità pubblica - Medicina del lavoro e sicurezza degli ambienti di lavoro

(1) Definizione del fabbisogno

DEFINIZIONE PROFILO PROFESSIONALE

PROFILO S.C. “GOVERNO CLINICO  
E MEDICINA PREVENTIVA”

PROFILO OGGETTIVO

Secondo quanto previsto dal vigente Piano di Organizzazione Aziendale AUSL VDA la S.C. “Governo clinico e Medicina Preventiva” è una struttura in Staff alla Direzione Strategica la cui mission è la seguente:

- supportare la Direzione nello sviluppo delle politiche di governo clinico e risk management fornendo strumenti per il raggiungimento degli obiettivi definiti nel Piano Regionale della Salute e del benessere sociale 2022/2025 attraverso una cultura di governo delle prestazioni sanitarie coniugate con la minimizzazione del rischio;
- supportare le strutture aziendali nell’analisi dei fattori di rischio a cui sono sottoposte le varie attività allo scopo di limitare le potenziali ricadute negative attraverso attività sistematiche di prevenzione, identificazione, valutazione, trattamento e monitoraggio;
- fornire il necessario supporto alla Direzione Strategica nella definizione delle priorità di intervento e delle strategie per lo sviluppo, la implementazione e la gestione del Sistema Qualità Aziendale, quale strumento di governo per l’attuazione della politica sanitaria dell’azienda;
- provvedere - in rapporto strutturato e documentabile con altre funzioni/strutture aziendali (Direzione Medica di Presidio, Tecnico Patrimoniale, Prevenzione Protezione, Ingegneria Clinica, Direzioni Distrettuali Controllo di Gestione) - agli adempimenti connessi al mantenimento dei requisiti autorizzativi e di accreditamento istituzionale, oltre che per i vari ambiti di Certificazione previsti

En application de l’acte de la directrice de la Structure complexe « Développement des ressources humaines, formation et relations syndicales » n° 933 du 8 novembre 2024, avis est donné du fait qu’il sera procédé à une sélection en vue de l’attribution des fonctions de directeur de la structure complexe « Gouvernance clinique et médecine préventive », aux termes de l’art. 15 du décret législatif n° 502 du 30 décembre 1992 et de la délibération du Gouvernement régional n° 1557 du 6 décembre 2022.

Filière : sanitaire

Profil professionnel : médecin

Position fonctionnelle : directeur de structure complexe (SC)

Secteur : médecine et spécialités médicales, chirurgie et spécialités chirurgicales, médecine diagnostique et services, santé publique.

Discipline : toutes les disciplines des secteurs « Médecine et spécialités médicales » et « Chirurgie et spécialités chirurgicales » ; médecine légale ; hygiène, épidémiologie et santé publique ; médecine du travail et sécurité sur les lieux de travail

(1) Définition des caractéristiques

PROFIL PROFESSIONNEL

SC « Gouvernance clinique et médecine préventive »

CARACTÉRISTIQUES OBJECTIVES

Conformément aux dispositions du plan organisationnel de l’Agence USL de la Vallée d’Aoste, la SC « Gouvernance clinique et médecine préventive » est une structure relevant de la Direction stratégique qui a pour but :

- de soutenir la Direction dans le développement des politiques de gouvernance clinique et de gestion des risques et de lui fournir des outils permettant d’atteindre les objectifs établis par le plan régional de la santé et du bien-être social 2022/2025 dans une optique de gouvernance des prestations sanitaires combinée à la minimisation des risques ;
- de seconder les structures de l’Agence USL dans l’analyse des facteurs de risque des différentes activités afin de limiter les répercussions négatives par des actions systématiques de prévention, de détection, d’évaluation, de traitement et de suivi ;
- de fournir à la Direction stratégique le support nécessaire en vue de la définition des priorités d’intervention et des stratégies de développement, de mise en place et de gestion du système de qualité de l’Agence USL en tant qu’outil de gouvernance pour la réalisation de la politique sanitaire de celle-ci ;
- d’accomplir – dans le cadre d’une collaboration structurée et formelle avec les autres structures de l’Agence USL exerçant les fonctions de direction médicale de l’hôpital, de direction dans les domaines technique et patrimonial, de la prévention et de la protection, de l’ingénierie clinique et du contrôle de gestion, ainsi que de direction des districts – les obligations nécessaires au

per ogni struttura ed attività;

- garantire la valutazione e la rilevazione periodica dei livelli erogati della qualità dei servizi aziendali, per le aree di rischio clinico, organizzativo e strutturale, attraverso verifiche interne, coordinando le iniziative di miglioramento continuo sia in ambito nosocomiale che ambulatoriale esterno, domiciliare e residenziale;
- promuovere la cultura della Qualità ai vari livelli dell'organizzazione aziendale e a favore di tutte le professioni che vi operano;
- partecipare alle attività del Comitato Valutazione Sinistri (CVS) aziendale;
- garantire la piena applicazione di quanto disposto della L. 24/2017 e ss.mm.ii. in collaborazione con la S.C. Affari Generali e Legali
- garantire – congiuntamente alla SSD Prevenzione e Protezione - l'applicazione del D.Lgs. 81/2008 e ss.mm.ii. così come del D. Lgs. 101/2020 e ss.mm.ii. anche in tema di sorveglianza sanitaria
- coordinare l'attività dei medici competenti ed autorizzati
- garantire, in nome e per conto della Direzione Strategica, le relazioni con i competenti uffici regionali oltre che con gli altri interlocutori esterni all'Azienda (Enti Certificatori), per gli aspetti di pertinenza, inclusa la predisposizione e l'invio di dati e report per i flussi di rendicontazione istituzionali previsti dalle normative vigenti in materia;
- collaborare con la Struttura Aziendale Formazione per la pianificazione annuale e la realizzazione delle iniziative di aggiornamento e formazione professionale degli operatori della AUSL VDA, in tema di qualità, gestione del rischio e di accreditamento, sulla scorta dei fabbisogni rilevati;
- garantisce il raggiungimento degli obiettivi specifici assegnati dalla Direzione Strategica.

Afferiscono alla S.C le Strutture Semplici 1. Risk management, 2. Qualità, accreditamento e prestazioni integrative.

#### PROFILO SOGGETTIVO

Competenze Professionali e Manageriali e delle attitudini ritenute necessarie per assolvere in modo idoneo alle funzioni.

Viene richiesto un profilo professionale il più possibile coerente con il profilo oggettivo sopra descritto e in particolare vengono richieste le seguenti competenze tecnico professio-

maintien des conditions requises pour les autorisations et les accréditations institutionnelles, ainsi que pour les différentes certifications prévues pour chaque structure et activité ;

- de garantir l'évaluation et le relevé périodique de la qualité des services fournis par l'Agence USL dans les domaines des risques cliniques, organisationnels et structurels, et ce, par des audits internes et la coordination d'initiatives d'amélioration continue réalisées tant à l'hôpital que dans les dispensaires territoriaux, dans les structures résidentielles et à domicile ;
- de promouvoir la culture de la qualité aux différents niveaux de l'organisation de l'Agence USL et au profit de l'ensemble des professionnels qui y travaillent ;
- de participer aux activités du Comité d'évaluation des sinistres de l'Agence USL ;
- de garantir la pleine application des dispositions de la loi n° 24 du 8 mars 2017, en collaboration avec la SC « Affaires générales et légales » ;
- de garantir, en collaboration avec la structure simple départementale « Prévention et protection », l'application des dispositions des décrets législatifs n° 81 du 9 avril 2008 et n° 101 du 31 juillet 2020, en matière également de surveillance sanitaire des travailleurs ;
- de coordonner l'activité des médecins compétents et autorisés ;
- de garantir, au nom et pour le compte de la Direction stratégique, les relations avec les bureaux régionaux compétents et avec les autres acteurs n'appartenant pas à l'Agence USL, à savoir les organismes certificateurs, pour ce qui est des obligations de son ressort, y compris la préparation et la transmission de données et de rapports relatifs aux flux d'information institutionnels prévus par les dispositions en vigueur en la matière ;
- de collaborer avec la structure de l'Agence USL chargée de la formation en vue de la planification annuelle et de la réalisation d'initiatives de recyclage et de formation professionnelle des opérateurs de ladite Agence dans les domaines de la qualité, de la gestion des risques et de l'accréditation, sur la base des besoins constatés ;
- de garantir la réalisation des objectifs spécifiques attribués par la Direction stratégique.

Les structures simples indiquées ci-après relèvent de la SC en question : 1. Gestion des risques ; 2. Qualité, accréditation et prestations complémentaires.

#### CARACTÉRISTIQUES SUBJECTIVES

Compétences professionnelles et managériales et aptitudes requises pour l'exercice des fonctions de directeur de SC.

Le directeur de SC doit justifier d'un profil professionnel le plus cohérent possible avec les caractéristiques objectives requises ci-dessus et, notamment, des compétences techni-

nali:

- esperienza nell'organizzazione dei servizi sanitari con enfasi sulla capacità di proceduralare, sviluppare protocolli nonché di monitorarne gli impatti;
- conoscenza dei sistemi di accreditamento istituzionali;
- esperienza nella gestione dei percorsi legati al sistema qualità, ai percorsi di certificazione, all'utilizzo delle tecniche di analisi dei processi organizzativi delle Aziende sanitarie;
- promozione e coordinamento delle attività volte ad assicurare e migliorare la gestione del rischio e la qualità all'interno dell'AUSL VDA con il coinvolgimento di tutti gli operatori coerentemente con gli indirizzi della Direzione Strategica e con le indicazioni contenute nei documenti regionali e nazionali;
- livello di esperienza e competenza tecnico/professionale nell'ambito della gestione del rischio clinico e dei processi di autorizzazione ed accreditamento delle strutture sanitarie;
- conoscenza ed utilizzo diretto dei principali strumenti di risk management, in modo integrato con le altre componenti dipartimentali e aziendali;
- redazione dei documenti aziendali riguardanti la valutazione e la gestione del rischio;
- sviluppo del sistema di segnalazione ed analisi interna degli eventi avversi o potenzialmente tali (near miss) e degli eventi sentinella ed elaborazione di specifici indicatori;
- conoscenza della normativa nazionale e regionale nei campi qualità, accreditamento, rischio clinico con particolare riguardo per gli strumenti di valutazione a supporto di programmi di audit clinico e organizzativo;
- capacità di gestire i processi di gestione del contenzioso;
- cooperazione con gli enti preposti alla verifiche esterne;
- elevata capacità di identificare e analizzare i bisogni formativi correlati anche ai fini dell'approvazione del Piano Formativo Annuale.

Gestione della leadership e aspetti manageriali

- il Direttore deve conoscere i concetti di Mission e Vision dell'organizzazione, promuovere lo sviluppo e la realizzazione degli obiettivi dell'Azienda, l'atto aziendale e la sua articolazione, oltre ai modelli dipartimentali e il loro funzionamento;

ques et professionnelles suivantes :

- expérience dans l'organisation des services sanitaires, eu égard notamment à la capacité de mettre en place et de développer des protocoles et de suivre les impacts de ceux-ci ;
- connaissance des systèmes d'accréditation institutionnelle ;
- expérience dans la gestion des parcours liés au système de qualité, aux procédures de certification et aux techniques d'analyse des processus organisationnels des agences sanitaires ;
- capacité de promouvoir et de coordonner les activités visant à assurer et à améliorer la gestion des risques et la qualité au sein de l'Agence USL, avec la participation des tous les opérateurs et suivant les orientations de la Direction stratégique et les indications des documents régionaux et nationaux de référence ;
- expérience et compétences techniques et professionnelles dans le domaine de la gestion des risques cliniques et des procédures d'autorisation et d'accréditation des structures sanitaires ;
- connaissance et capacité d'utiliser personnellement les principaux outils de gestion des risques, de manière intégrée avec les autres acteurs, au niveau tant départemental que de l'Agence USL ;
- capacité de rédiger les documents de l'Agence USL concernant l'évaluation et la gestion des risques ;
- capacité de développer un système de signalement et d'analyse interne des presque accidents (near miss), soit des événements négatifs ou potentiellement tels, ainsi que des événements sentinelles, et capacité d'élaborer des indicateurs spécifiques ;
- connaissance des dispositions étatiques et régionales dans les domaines de la qualité, de l'accréditation et des risques cliniques, eu égard notamment aux outils d'évaluation dans le cadre des programmes d'audit clinique et organisationnel ;
- maîtrise des processus de gestion des litiges ;
- capacité de coopérer avec les organismes d'audit externe ;
- grande capacité de détecter et d'analyser les besoins en formation dans les domaines en cause aux fins, entre autres, de l'approbation du plan de formation annuel.

Activité de direction et aspects managériaux :

- connaissance de la mission et de la vision de l'Agence USL, du document organisationnel de celle-ci et de son articulation, ainsi que des modèles départementaux et du fonctionnement de ceux-ci, et capacité de promouvoir le développement et la réalisation des objectifs de ladite Agence ;

- deve avere capacità di condurre, con metodo, gruppi di lavoro per portare alla condivisione di strumenti, metodi e risultati, obiettivi dell'Azienda;
- deve avere esperienza delle tecniche di budgeting e collaborare attivamente alla definizione del programma di attività della struttura di appartenenza, anche in rapporto a quanto definito dal budget e alla realizzazione delle attività necessarie al perseguimento degli obiettivi;
- deve possedere un'elevata propensione all'aggiornamento professionale continuo, all'horizon scanning e all'utilizzo della Evidence Based Medicine allo scopo di identificare attività sanitarie efficaci e promuovere cambiamenti professionali, organizzativi e relazionali appropriati, efficaci, sostenibili e coerenti con Mission della struttura di appartenenza e dell'intera AUSL VDA
- deve saper programmare, inserire, coordinare e valutare il personale della struttura relativamente a competenze professionali e comportamenti organizzativi;
- deve saper gestire la propria attività in modo coerente con le risorse finanziarie, strutturali, strumentali e umane disponibili;
- deve organizzare il lavoro in modo coerente con le indicazioni aziendali e con gli istituti contrattuali e promuovere un clima interno collaborativo che favorisca la crescita delle conoscenze e delle competenze dei collaboratori;
- preferibile un'esperienza dimostrabile di gestione dei conflitti con inclinazione per uno stile di leadership partecipativa e inclusiva.

## (2) Requisiti generali e specifici di ammissione

- a) Cittadinanza italiana, salve le equiparazioni stabilite dalle leggi vigenti, o cittadinanza di uno dei Paesi dell'Unione Europea. I cittadini non in possesso della cittadinanza italiana dovranno dimostrare un'adeguata conoscenza della lingua italiana;
- b) Idoneità fisica all'impiego. Il relativo accertamento viene effettuato dall'Azienda USL prima dell'immissione in servizio;
- c) Iscrizione all'albo professionale dell'ordine dei medici-chirurghi. L'iscrizione al corrispondente albo professionale di uno dei Paesi dell'Unione europea consente la partecipazione all'avviso fermo restando l'obbligo dell'iscrizione all'albo in Italia prima dell'assunzione in servizio;
- d) Anzianità di servizio di sette anni, di cui cinque anni nella disciplina o disciplina equipollente e specializzazione nella disciplina o in una disciplina equipollente ovvero anzianità di servizio di dieci anni nella disciplina; l'anzianità di servizio utile deve essere maturata così come previsto dall'art. 10, comma 1, del D.P.R. 10 dicembre

- capacité de diriger efficacement des groupes de travail visant au partage des outils, des méthodes, des résultats et des objectifs de l'Agence USL ;
- maîtrise des techniques de budgétisation en vue de la collaboration active à la définition du programme d'activité de la structure de son ressort, compte tenu notamment du budget disponible, et à la réalisation des activités nécessaires à l'obtention des objectifs de celle-ci ;
- propension élevée au recyclage professionnel continu, à l'analyse de l'horizon (horizon scanning) et à l'utilisation de la médecine factuelle, fondée sur les preuves (Evidence Based Medicine), pour identifier les activités sanitaires efficaces et promouvoir des changements professionnels, organisationnels et relationnels qui soient appropriés, efficaces, durables et cohérents avec la mission de la SC de son ressort et de l'ensemble de l'Agence USL ;
- capacité de programmer, d'insérer, de coordonner et d'évaluer le personnel de la SC compte tenu des compétences professionnelles et des comportements organisationnels de chacun ;
- capacité de gérer son activité en fonction des ressources financières, structurelles, matérielles et humaines disponibles ;
- capacité d'organiser le travail de la SC de manière cohérente avec les indications de l'Agence USL et les conventions collectives du travail, ainsi que d'établir un climat de collaboration pour l'augmentation des savoirs et des compétences des collaborateurs ;
- (préférentiellement) expérience attestée dans la gestion des conflits, avec un style de direction participatif et inclusif.

## (2) Conditions générales et spécifiques requises

- a) Être de nationalité italienne ou assimilé à un citoyen italien au sens de la loi ou être citoyen de l'un des États membres de l'Union européenne autre que l'Italie. En cette dernière occurrence, les candidats doivent prouver qu'ils maîtrisent la langue italienne ;
- b) Remplir les conditions d'aptitude physique requises ; la vérification de l'aptitude physique du lauréat est opérée par l'Agence USL avant l'entrée en fonction de celui-ci ;
- c) Être inscrit au tableau de l'ordre des médecins et des chirurgiens. Tout candidat inscrit au tableau professionnel correspondant de l'un des États membres de l'Union européenne autre que l'Italie a le droit de participer à la sélection faisant l'objet du présent appel à candidatures, sans préjudice du fait qu'il est tenu de s'inscrire au tableau professionnel en Italie avant son éventuel recrutement ;
- d) Justifier d'une ancienneté de sept ans, dont cinq dans la discipline en cause, ou dans une discipline équivalente, et de la spécialisation dans ladite discipline, ou dans une discipline équivalente, ou bien d'une ancienneté de dix ans dans la discipline susmentionnée. L'ancienneté est prise en compte au sens du premier alinéa de l'art. 10



1997, n. 484 ss.mm.ii. Per i servizi equiparati si rinvia alle disposizioni di cui agli articoli 12 e 13 del D.P.R. 484/1997;

- e) Attestato di formazione manageriale di cui all'art. 7 del D.P.R. 10 dicembre 1997, n. 484. Fino all'espletamento del primo corso di formazione manageriale si prescinde dal possesso del requisito dell'attestato di formazione manageriale, fermo restando l'obbligo per il candidato cui sarà conferito l'incarico di acquisire l'attestato nel primo corso utile. Il mancato superamento del primo corso determinerà la decadenza dall'incarico;
- f) Godimento dei diritti civili e politici. Non possono accedere agli impieghi coloro che siano stati esclusi dall'elettorato attivo. I cittadini degli Stati Membri dell'Unione Europea devono godere dei diritti civili e politici negli Stati Membri di appartenenza o provenienza;
- g) Non essere stati destituiti o dispensati dall'impiego presso una Pubblica Amministrazione.

I requisiti di cui alle lettere a), c), d), f) e g) devono essere posseduti, alla data di scadenza del termine previsto dal bando per la presentazione delle domande di ammissione, pena esclusione dall'avviso.

Ai sensi di quanto stabilito dall'art. 42, comma 1, della Legge Regionale 25 gennaio 2000, n. 5 ss.mm.ii., l'ammissione ai concorsi e alle selezioni per l'impiego ed il conferimento degli incarichi presso l'Azienda USL della Valle d'Aosta è subordinata al preventivo accertamento della conoscenza della lingua francese o italiana.

L'accertamento è compiuto nella lingua diversa da quella in cui il candidato dichiara, nella domanda di ammissione, di voler sostenere le prove di avviso.

### (3) Presentazione delle domande

La domanda di partecipazione all'avviso dovrà pervenire all'Azienda USL della Valle d'Aosta entro il trentesimo giorno successivo alla data di pubblicazione dell'estratto del presente bando nella Gazzetta Ufficiale; qualora detto giorno sia festivo, il termine è prorogato al primo giorno successivo non festivo.

La domanda dovrà essere inviata, entro il termine di cui sopra, utilizzando una casella di posta elettronica certificata, all'indirizzo PEC dell'Azienda USL della Valle d'Aosta [protocollo@pec.ausl.vda.it](mailto:protocollo@pec.ausl.vda.it). Al riguardo si precisa che la validità di tale invio, così come stabilito dalla normativa vigente, è subordinata all'utilizzo da parte del candidato, di un'utenza personale di posta elettronica certificata. La mancata sottoscrizione e la mancanza della titolarità dell'utenza di posta elettronica certificata utilizzata per l'invio della domanda costituiscono motivo di esclusione dall'avviso. Non sarà, pertanto, ritenuto valido l'invio da casella di posta elettronica semplice/ordinaria anche se indirizzata alla PEC aziendale. L'oggetto del messaggio dovrà contenere: "Domanda avviso pubblico Direttore della Struttura Complessa (...) - nome e cognome". La validità della trasmissione e ricezione della corrispondenza è attestata rispettivamente,

du décret du président de la République n° 484 du 10 décembre 1997. Pour ce qui est des services assimilés, il est fait application des art. 12 et 13 dudit décret ;

- e) Justifier d'une attestation de formation managériale, au sens de l'art. 7 du DPR n° 484/1997 ; tant que le premier cours de formation managériale n'aura pas lieu, les candidats ne sont pas tenus de remplir la présente condition, sans préjudice de l'obligation du lauréat d'acquiescer ladite attestation lors du premier cours utile. Si le lauréat ne réussit pas le premier cours utile, il perd son mandat ;
- f) Jouir de ses droits civils et politiques. Ne peuvent accéder aux fonctions faisant l'objet du présent appel à candidatures les personnes déchues de leur droit de vote. Les citoyens d'un État membre de l'Union européenne autre que l'Italie doivent jouir de leurs droits civils et politiques dans l'État d'appartenance ou de provenance ;
- g) N'avoir jamais été révoqué de ses fonctions à quelque titre que ce soit dans une administration publique.

Les candidats doivent satisfaire aux conditions visées aux lettres a), c), d), f) et g) à la date d'expiration du délai établi pour le dépôt des candidatures et ce, sous peine d'exclusion.

Au sens des dispositions du premier alinéa de l'art. 42 de la loi régionale n° 5 du 25 janvier 2000, pour être admis aux concours et aux sélections ouverts en vue du recrutement et de l'attribution de mandats au sein de l'Agence USL, tout candidat doit subir un examen préliminaire de français ou d'italien.

Cet examen se déroule en italien si la langue que le candidat a choisie, dans son acte de candidature, pour les épreuves de la sélection est le français, et vice-versa.

### (3) Dépôt des actes de candidatures

L'acte de candidature doit parvenir à l'Agence USL au plus tard le trentième jour suivant la date de publication de l'extrait du présent appel à candidatures au journal officiel de la République italienne. Au cas où le délai de dépôt des candidatures expirerait un jour de fête, il est prorogé jusqu'au premier jour ouvrable suivant.

Les actes de candidature doivent être également transmis, dans le respect du délai susmentionné, par courrier électronique certifié (PEC) à l'adresse PEC du bureau de l'Agence USL compétent, à savoir [protocollo@pec.ausl.vda.it](mailto:protocollo@pec.ausl.vda.it). Aux termes des dispositions en vigueur, pour que l'acte de candidature soit valable, le candidat doit utiliser son propre courrier électronique certifié. Si le candidat n'appose pas sa signature ou n'est pas le titulaire de l'adresse de courrier électronique certifié qu'il utilise pour envoyer sa candidature, il est exclu de la sélection. La transmission de l'acte de candidature par courrier électronique simple/ordinaire à l'adresse PEC susmentionnée n'est pas valable aux fins de l'admission à la sélection. Dans l'objet du message, le candidat doit indiquer la mention « *Domanda avviso pubblico Struttura complessa (...)* » ainsi que ses prénom et nom. La validité de la transmission et de la réception de la correspon-

dalla ricevuta di accettazione e dalla ricevuta di avvenuta consegna. L'Amministrazione non assume responsabilità in caso di impossibilità di apertura dei files allegati.

Il termine per la presentazione della domanda è perentorio e, pertanto, saranno esclusi dall'avviso i concorrenti, le cui domande siano pervenute dopo tale termine. Dopo il suddetto termine non è, altresì, ammessa la produzione di altri titoli o documenti a corredo della domanda.

Nella domanda, della quale si allega uno schema esemplificativo, indirizzata al Direttore Generale dell'Azienda USL della Valle d'Aosta, l'aspirante dovrà dichiarare, ai sensi del DPR 28.12.2000, n. 445 e successive modificazioni, sotto la sua personale responsabilità, oltre alle complete generalità:

- a) la data, il luogo di nascita e la residenza;
- b) il possesso della cittadinanza italiana, salve le equiparazioni stabilite dalle leggi, oppure la cittadinanza di uno dei paesi dell'Unione Europea;
- c) il comune di iscrizione nelle liste elettorali, ovvero i motivi della non iscrizione o della cancellazione dalle liste medesime. I cittadini di uno dei paesi dell'Unione Europea devono dichiarare di godere dei diritti civili e politici nello Stato di appartenenza o provenienza (D.P.C.M. 7 febbraio 1994, n. 174);
- d) le eventuali condanne penali riportate ovvero l'esenzione da condanne penali, nonché i procedimenti penali eventualmente a carico;
- e) di non essere stato condannato, anche con sentenza non passata in giudicato, per uno dei reati previsti dal capo I del titolo II del libro secondo del codice penale ai sensi del Decreto Legislativo 39/2013 e successive modificazioni ed integrazioni;
- f) di non essere stato destituito o dispensato dall'impiego presso Pubbliche Amministrazioni;
- g) il possesso, con dettagliata specificazione, dei requisiti specifici di ammissione previsti dal presente bando;
- h) la posizione nei riguardi degli obblighi militari;
- i) in quale lingua (italiana o francese) intenda sostenere le prove dell'avviso;
- j) l'eventuale esonero dall'accertamento della conoscenza della lingua francese o italiana, specificando il motivo dell'esonero ed eventualmente in quale occasione sia già stata sostenuta la prova suindicata, con esito positivo;
- k) i servizi prestati presso Pubbliche Amministrazioni con la specifica indicazione della causa di risoluzione;

dance est attestée, respectivement, par l'accusé d'acceptation et l'accusé de livraison y afférents. L'Agence USL déclina toute responsabilité en cas d'impossibilité d'ouverture des pièces jointes.

Les candidatures qui parviennent après l'expiration dudit délai de rigueur ne sont pas prises en compte. Passé le délai de rigueur susmentionné, la présentation d'autres titres ou pièces n'est plus admise.

Dans l'acte de candidature – qui doit être rédigé suivant le modèle prévu à cet effet et être adressé au directeur général de l'Agence USL – le candidat doit indiquer, par une déclaration sur l'honneur au sens du décret du président de la République n° 445 du 28 décembre 2000, outre ses nom et prénom :

- a) Ses date et lieu de naissance et sa résidence ;
- b) Qu'il est de nationalité italienne ou assimilé à un citoyen italien au sens de la loi ou qu'il est citoyen de l'un des États membres de l'Union européenne autre que l'Italie ;
- c) La commune où il doit voter ou bien les motifs de sa non-inscription sur les listes électorales ou de sa radiation desdites listes ; aux termes du décret du président du Conseil des ministres n° 174 du 7 février 1994, les citoyens de l'un des États membres de l'Union européenne autre que l'Italie doivent déclarer qu'ils jouissent de leurs droits civils et politiques dans leur État d'appartenance ou de provenance ;
- d) Ses éventuelles condamnations pénales ou l'absence de condamnation pénale, ainsi que les éventuelles actions pénales en cours ;
- e) Qu'aux termes du décret législatif n° 39 du 8 avril 2013, il n'a jamais subi de condamnation, passée en force de chose jugée ou non, pour un délit prévu au chapitre premier du titre II du livre II du code pénal ;
- f) Qu'il n'a jamais été révoqué de ses fonctions à quelque titre que ce soit dans une administration publique ;
- g) Qu'il remplit les conditions spécifiques requises pour l'admission à la sélection, aux termes du présent appel à candidatures ; lesdites conditions doivent être précisées dans la déclaration en cause ;
- h) Sa position par rapport aux obligations militaires ;
- i) La langue qu'il souhaite utiliser lors des épreuves de la sélection (italien ou français) ;
- j) S'il demande à être dispensé de l'examen préliminaire de français ou d'italien ; en l'occurrence, il est tenu d'en préciser les raisons et d'indiquer lors de quel concours il a réussi ladite épreuve ;
- k) Les fonctions qu'il a exercées dans l'administration publique et, s'il y a lieu, les causes de la résiliation des contrats y afférents ;

- l) i recapiti telematici (pec, mail) presso i quali debba, ad ogni effetto, essere fatta ogni necessaria comunicazione.

L'omissione anche di una sola delle dichiarazioni di cui alle lettere a), b), c), d), e), f), g), h) e k) comporterà l'ammissione all'avviso con riserva. In tal caso il candidato dovrà regolarizzare la domanda entro il termine che verrà successivamente comunicato con apposita nota dell'Azienda. La mancata regolarizzazione della domanda entro il termine previsto comporterà l'esclusione dall'avviso.

La firma in calce alla domanda, a seguito dell'entrata in vigore del DPR 28 dicembre 2000, n. 445 e successive modificazioni ed integrazioni, non occorre di autentica. La mancanza della firma in calce alla domanda costituisce motivo di esclusione dall'avviso.

L'Amministrazione declina sin d'ora ogni responsabilità per dispersione di comunicazioni dipendente da inesatte indicazioni dei recapiti da parte degli aspiranti, o da mancata oppure tardiva comunicazione del cambiamento dei recapiti indicati nella domanda, o per eventuali disguidi telematici non imputabili a colpa dell'Amministrazione stessa.

#### (4) Documenti da allegare alla domanda

Alla domanda di partecipazione devono essere allegati:

- un curriculum formativo e professionale, datato e firmato, redatto secondo l'allegato modulo o comunque reso ai sensi del D.P.R. 445/2000. Nel curriculum non si valutano l'idoneità a concorsi e tirocini, né partecipazioni a congressi, convegni e seminari in qualità di uditore, ma solo quelli effettuati in qualità di relatore/docente nell'ultimo decennio;
- le pubblicazioni, riferite all'ultimo decennio, ritenute più rilevanti e attinenti rispetto alla disciplina e al fabbisogno che definisce la struttura oggetto della presente selezione, edite a stampa e pubblicate su riviste italiane o straniere, caratterizzate da criteri di filtro nell'accettazione dei lavori, nonché l'impatto nella comunità scientifica. Le pubblicazioni dovranno essere allegate in originale o in copia con dichiarazione di conformità all'originale, ovvero, nel caso di articoli pubblicati on-line, devono riportare il link per poter accedere alle stesse;
- l'attestazione relativa alla tipologia delle istituzioni in cui sono allocate le strutture presso le quali il candidato ha svolto la sua attività e alla tipologia delle prestazioni erogate dalle strutture medesime, rilasciate dall'Azienda presso la quale l'attività è stata svolta. Tali attestazioni sono escluse dal regime delle autocertificazioni;
- l'attestazione relativa alla tipologia qualitativa e quantitativa delle prestazioni effettuate dal candidato. Le casistiche devono essere riferite all'ultimo decennio e devono essere certificate dal Direttore Sanitario aziendale o dal Direttore del Presidio ospedaliero, sulla base delle attestazioni del Direttore del competente dipartimento o unità operativa di appartenenza e sono escluse dal regi-

- l) Les coordonnées informatiques (courrier électronique certifié ou courriel) auxquelles doivent lui être envoyées toutes les communications.

Le candidat qui aurait omis l'une des déclarations visées aux lettres a), b), c), d), e), f), g), h) et k) est admis à la sélection avec réserve. En l'occurrence, le candidat doit régulariser son dossier dans le délai qui lui sera imparti par une communication ad hoc de l'Agence USL. À défaut de régularisation du dossier dans le délai susmentionné, le candidat est exclu de la sélection.

Depuis l'entrée en vigueur du DPR n° 445/2000, la légalisation de la signature apposée au bas de l'acte de candidature n'est plus requise. Le candidat qui n'aura pas signé son acte de candidature sera exclu de la sélection.

L'Agence USL décline d'ores et déjà toute responsabilité quant à la perte des notifications due à l'inexactitude des adresses indiquées dans l'acte de candidature, au manque ou retard de communication du changement desdites adresses, ainsi qu'aux éventuels problèmes relevant des Postes ou des systèmes informatiques.

#### (4) Pièces à joindre à l'acte de candidature

L'acte de candidature doit être assorti des pièces indiquées ci-après :

- curriculum vitae daté, signé et rédigé suivant le modèle prévu à cet effet ou établi au sens du DPR n° 445/2000. Lors de l'évaluation du curriculum, il n'est pas tenu compte des jugements d'aptitude obtenus lors de concours ou de stages, ni des attestations de participation à des congrès, colloques ou séminaires en qualité d'auditeur ; seules les attestations de participation en qualité de rapporteur ou d'enseignant au cours des dix dernières années sont prises en compte ;
- principales productions liées à la discipline en cause et aux compétences requises, éditées ou publiées au cours des dix dernières années dans des revues italiennes ou étrangères avec comité de lecture, compte tenu de leur impact sur la communauté scientifique. Lesdites productions doivent être jointes à la candidature en original ou en copie légalisée au sens de la loi ou, s'il s'agit d'articles publiés en ligne, le lien pour accéder à ceux-ci doit être indiqué ;
- attestation du type de structures dans lesquelles le candidat a exercé son activité et du type de prestations fournies par lesdites structures, délivrée par l'Agence où ladite activité a été exercée ; ladite attestation ne peut faire l'objet d'une déclaration sur l'honneur ;
- attestation relative aux prestations effectuées par le candidat, indiquant le type et la quantité de celles-ci ; attestations relatives aux prestations effectuées au cours des dix dernières années par le candidat, indiquant le type et la quantité de celles-ci et délivrées par le directeur sanitaire de l'agence concernée ou par le directeur de l'hôpital concerné, sur la base des attestations du directeur du

me delle autocertificazioni;

- l'attestato di formazione manageriale, ove posseduto;
- ogni altra documentazione ritenuta utile ai fini della valutazione da parte della Commissione di cui all'articolo 15, comma 7 bis, del Decreto Legislativo 502/1992 e successive modificazioni ed integrazioni;
- elenco in carta semplice, datato e firmato, dei documenti e dei titoli presentati;
- la fotocopia (fronte e retro) di un valido documento d'identità.

I titoli devono essere prodotti in originale o in copia legale o autenticata ai sensi di legge, ovvero autocertificati nei casi e nei limiti previsti dalla normativa vigente. In tale ultima ipotesi la dichiarazione resa dal candidato, in quanto sostitutiva a tutti gli effetti della certificazione, deve contenere tutti gli elementi necessari alla valutazione del titolo che si intende produrre; l'omissione anche di un solo elemento comporta la non valutazione del titolo autocertificato.

Con particolare riferimento al servizio prestato, la dichiarazione sostitutiva di atto di notorietà deve contenere l'esatta denominazione dell'Ente presso il quale è stato svolto, la qualifica, il tipo di rapporto di lavoro (a tempo indeterminato/determinato, tempo pieno/part-time), le date di inizio e di conclusione del servizio, nonché le eventuali interruzioni (aspettative senza assegni, sospensioni cautelari ecc...) e quant'altro necessario per valutare il servizio stesso.

#### (5) Accertamento della conoscenza della lingua italiana o francese

Ai sensi della deliberazione della Giunta della Regione Autonoma della Valle d'Aosta n. 3089 in data 27 agosto 2001, nonché dell'articolo 14 della Legge Regionale 13 febbraio 2013, n. 2, i candidati devono sostenere un esame preliminare consistente nell'accertamento della conoscenza della lingua italiana o francese. L'accertamento verrà effettuato in lingua diversa da quella nella quale il candidato, nella domanda di ammissione all'avviso, dichiara di voler sostenere le prove di avviso.

Il suddetto accertamento è effettuato dalla Commissione esaminatrice, previa integrazione dei componenti di diritto della Commissione medesima, con un esperto di lingua francese o italiana, nominato dal Direttore Generale dell'Azienda USL della Valle d'Aosta.

Sono esonerati dall'accertamento linguistico i candidati che si trovano nelle posizioni indicate dall'articolo 14 della Legge Regionale 13 febbraio 2013, n.2.

I candidati che non conseguiranno la sufficienza in ciascuna delle prove di accertamento non saranno ammessi al successivo colloquio.

L'accertamento, conseguito con esito positivo dopo l'entrata in vigore della Legge Regionale 13 febbraio 2013, n.2, conserva validità permanente ai sensi della suddetta Legge.

département ou de l'unité opérationnelle d'appartenance du candidat. Lesdites attestations ne peuvent faire l'objet d'une déclaration sur l'honneur ;

- éventuelle attestation de formation managériale ;
- toute autre pièce que le candidat juge opportun de présenter aux fins de l'évaluation par le jury visé au septième alinéa bis de l'art. 15 du décret législatif n° 502/1992 ;
- liste datée et signée, sur papier libre, des pièces et des titres présentés ;
- photocopie (recto-verso) d'une pièce d'identité personnelle en cours de validité.

Les titres doivent être produits en original ou en copie légalisée au sens de la loi ou bien, dans les cas et limites prévus par les dispositions en vigueur, faire l'objet d'une déclaration sur l'honneur. Étant donné que la déclaration du candidat tient lieu de plein droit d'une certification, elle doit indiquer tous les éléments nécessaires à l'évaluation du titre auquel elle se réfère ; l'omission ne serait-ce que d'un seul élément entraîne la non-évaluation dudit titre.

Pour ce qui est des fonctions précédentes, la déclaration tenant lieu d'acte de notoriété doit porter la dénomination exacte de l'organisme auprès duquel lesdites fonctions ont été exercées, la qualification, le type de relation de travail (à durée déterminée ou indéterminée, à temps plein ou partiel), les dates de début et de fin, les éventuelles périodes d'interruption (pour congé sans solde, suspension à titre conservatoire, etc.), ainsi que tout autre élément nécessaire à l'évaluation du service accompli.

#### (5) Examen préliminaire de français ou d'italien

Aux termes de la délibération du Gouvernement régional n° 3089 du 27 août 2001 et de l'art. 14 de la loi régionale n° 2 du 13 février 2013, les candidats doivent passer un examen préliminaire de français ou d'italien. Cet examen se déroule en italien si la langue que le candidat a choisie, dans son acte de candidature, pour les épreuves de la sélection est le français, et vice-versa.

La connaissance de la langue française ou italienne est évaluée par le jury composé des membres de droit et d'un expert en langue française ou italienne nommé par le directeur général de l'Agence USL.

Sont dispensés de l'examen préliminaire les candidats qui se trouvent dans l'une des conditions visées à l'art. 14 de la LR n° 2/2013.

Les candidats qui n'auront pas obtenu le minimum de points requis à chacune des épreuves de l'examen préliminaire ne seront pas admis à l'entretien.

L'évaluation satisfaisante obtenue lors de l'examen préliminaire après l'entrée en vigueur de la LR n° 2/2013 est définitivement acquise, aux termes de ladite loi.

L'accertamento della conoscenza della lingua italiana o francese consiste in una prova scritta ed una prova orale così strutturate:

Prova scritta	<p>Compilazione di un test di comprensione scritta con risposte a scelta multipla (3 opzioni).</p> <p>Riassunto.</p>
Prova orale	<p>Test collettivo di comprensione orale.</p> <p>Esposizione di opinioni personali e argomentazione dell'opinione e interazione con l'esaminatore.</p>

La prova scritta si articola in due fasi:

1<sup>a</sup> fase: comprensione scritta

Test collettivo di comprensione scritta

Il testo da leggere, di un numero di circa 400 parole, è tratto da pubblicazioni di vario genere su argomenti di larga diffusione.

Le domande devono prevedere risposte del genere a scelta multipla (3 opzioni).

Il numero di domande deve essere di 20.

Il testo viene fornito unitamente al test e rimane a disposizione del candidato per tutta la durata della prova.

Non è consentito l'uso del vocabolario.

Durata della prova: 30 minuti.

2<sup>a</sup> fase: produzione scritta

Riassunto

Partendo dallo stesso testo di base della comprensione scritta, il candidato deve produrre un riassunto di circa 120 parole.

È consentito l'uso del vocabolario monolingue.

Durata della prova: 45 minuti.

#### VALUTAZIONE DELLA PROVA SCRITTA

Abilità	Peso		Criterio di ripartizione dei punti		Criteri descrizione
	%	punti	%	punti	
comprensione	60%	6,0	60%	3,60	- % di risposte corrette
produzione	40%	4,0	60%	2,40	- reperimento delle idee principali - correttezza
<b>Totale</b>	<b>100%</b>	<b>10,0</b>	<b>=</b>	<b>6,0</b>	

Nota: il 60% della comprensione corrisponde a 12 risposte corrette su 20.

Il candidato viene ammesso alla prova orale solo se raggiunge un punteggio minimo complessivo di 6/10 nella prova scritta.

La prova orale si articola in due fasi:

L'examen préliminaire de français ou d'italien, qui comprend une épreuve écrite et une épreuve orale, est structuré comme suit :

Épreuve écrite :	<p>test de compréhension avec questionnaire à choix multiple (3 options) ;</p> <p>résumé ;</p>
Épreuve orale :	<p>test collectif de compréhension ;</p> <p>présentation et discussion d'opinions personnelles, en interaction avec l'examineur.</p>

L'épreuve écrite comprend deux phases :

1<sup>re</sup> phase : compréhension.

Test collectif de compréhension.

Le texte à lire, de 400 mots environ, est tiré de publications diverses et porte sur des sujets courants.

Le test doit prévoir un questionnaire à choix multiple (3 options).

Les questions doivent être au nombre de 20.

Le test est remis au candidat en même temps que le texte à lire, que celui-ci peut consulter pendant toute la durée de l'épreuve.

Aucun dictionnaire ne peut être utilisé.

Durée de l'épreuve : 30 minutes.

2<sup>e</sup> phase : production.

Résumé.

Le candidat doit résumer le texte de l'épreuve de compréhension en 120 mots environ.

L'utilisation du dictionnaire monolingue est autorisée.

Durée de l'épreuve : 45 minutes.

#### APPRÉCIATION DE L'ÉPREUVE ÉCRITE

Type d'épreuve	Valeur		Minimum requis		Critères description
	%	points	%	points	
compréhension	60	6,0	60	3,60	- % de réponses exactes
production	40	4,0	60	2,40	- idées principales dégagées - correction
<b>total</b>	<b>100</b>	<b>10,0</b>	<b>//</b>	<b>6,0</b>	

NB : 60 % de la compréhension correspond à 12 réponses exactes sur 20.

Pour être admis à l'oral, tout candidat doit obtenir une note de 6/10 au moins à l'épreuve écrite.

L'épreuve orale comprend deux phases :

1<sup>a</sup> fase: comprensione orale.  
Test collettivo di comprensione orale.  
Il testo da ascoltare, letto dall'esaminatore, di circa 300 parole.  
Le domande devono prevedere risposte chiuse del genere a scelta multipla.  
Il numero di domande è di 20.  
È prevista una lettura preliminare del questionario da parte del candidato, in seguito una doppia lettura del testo da parte dell'esaminatore.  
Non è consentito prendere appunti sul foglio del test.  
Durata della prova: 30 minuti.

2<sup>a</sup> fase: produzione orale.  
Il candidato sceglie una lettura fra le tre proposte dalla Commissione, tratte da pubblicazioni di vario genere su argomenti di larga diffusione. Sono concessi 10 minuti per leggere il testo.  
Durante l'esposizione, di una durata di 5 minuti, il candidato deve presentare il proprio punto di vista sull'argomento.  
Al termine dell'esposizione il candidato dovrà interagire con l'esaminatore rispondendo a qualche domanda di approfondimento.  
Lunghezza del testo proposto: circa 300 parole.  
Durata complessiva della prova: circa 20 minuti.

#### VALUTAZIONE DELLA PROVA ORALE

Abilità	Peso		Criterio di ripartizione dei punti		Criteri descrizione
	%	punti	%	punti	
comprensione	50%	5,0	60%	3,0	- % di risposte corrette
produzione	50%	5,0	60%	3,0	- coerenza testuale - fluidità - correttezza - ricchezza espressiva
<b>Totale</b>	<b>100%</b>	<b>10,0</b>	<b>=</b>	<b>6,0</b>	

Nota: il 60% relativo alla comprensione corrisponde a 12 risposte corrette su 20.

Coloro che non riportano una valutazione di almeno 6/10 nella prova orale, non sono ammessi al colloquio.

#### (6) Commissione di valutazione

La Commissione di valutazione, di cui all'articolo 15 del Decreto legislativo 502/1992 e successive modificazioni ed integrazioni, è composta dal Direttore Sanitario dell'Azienda USL della Valle d'Aosta e da tre Direttori di Struttura Complessa appartenenti alla medesima disciplina oggetto

1<sup>re</sup> phase : compréhension.  
Test collectif de compréhension.  
Le texte lu par l'examinateur est de 300 mots environ.  
Le test doit prévoir uniquement un questionnaire à choix multiple.  
Les questions doivent être au nombre de 20.  
Sont prévues la lecture préliminaire du questionnaire par le candidat et deux écoutes du texte lu par l'examinateur.  
Il est interdit de prendre des notes sur la feuille du test.  
Durée de l'épreuve : 30 minutes.

2<sup>e</sup> phase : production.  
Le candidat doit choisir une lecture parmi les trois que le jury propose, tirées de publications diverses et portant sur des sujets courants. Il dispose de 10 minutes pour lire ledit texte.  
Lors de son exposé, d'une durée de 5 minutes, le candidat doit exprimer son propre point de vue.  
Le candidat est ensuite appelé à interagir avec son examinateur en répondant à des questions visant à approfondir le sujet de son exposé.  
Longueur du texte de départ : 300 mots environ.  
Durée globale de l'épreuve : 20 minutes environ.

#### APPRÉCIATION DE L'ÉPREUVE ORALE

Type d'épreuve	Valeur		Minimum requis		Critères description
	%	points	%	points	
compréhension	50	5,0	60	3,0	- % de réponses exactes
production	50	5,0	60	3,0	- cohérence de l'exposé - fluidité - correction - richesse d'expression
<b>total</b>	<b>100</b>	<b>10,0</b>	<b>//</b>	<b>6,0</b>	

NB : 60 % de la compréhension correspond à 12 réponses exactes sur 20.

Pour être admis à l'entretien, tout candidat doit obtenir une note de 6/10 au moins à l'épreuve orale.

#### (6) Jury

Le jury visé à l'art. 15 du décret législatif n° 502/1992 se compose du directeur sanitaire de l'Agence USL et de trois directeurs d'autant de structures complexes relevant de la discipline faisant l'objet de l'attribution du mandat, tirés au sort parmi les inscrits sur la liste établie à l'échelon national

della presente selezione sorteggiati dall'elenco nazionale nominativo dei Direttori di Struttura Complessa appartenenti ai ruoli regionali del S.S.N. e tenuto dal Ministero della Salute. Per ogni componente titolare viene sorteggiato almeno un componente supplente, fatto salvo per il Direttore Sanitario.

Nella composizione della Commissione di valutazione si applicano, per quanto possibile, le disposizioni di cui all'art. 57, comma 1 punto a), del Decreto Legislativo n. 165/2001 e successive modificazioni ed integrazioni, al fine di garantire pari opportunità tra uomini e donne. Se all'esito del sorteggio la metà dei direttori non è di genere diverso, si prosegue nel sorteggio fino ad assicurare ove possibile l'effettiva parità di genere nella composizione della commissione.

Assume le funzioni di Presidente della commissione il componente con maggiore anzianità di servizio nella direzione di struttura complessa tra i tre direttori sorteggiati.

Le operazioni di sorteggio previste dalla normativa di cui sopra sono pubbliche e formalizzate con relativo verbale e si svolgeranno ad intervenuta scadenza dei termini per la presentazione delle domande; la data ed il luogo del sorteggio verranno comunicate mediante pubblicazione sul sito internet aziendale, almeno quindici giorni prima della data stabilita.

Ai sensi dell'articolo 35/bis, comma 1 lettera a), del Decreto Legislativo n. 165/2001 e successive modificazioni ed integrazioni "Coloro che sono stati condannati, anche con sentenza non passata in giudicato, per reati previsti nel capo I titolo II del libro secondo del codice penale" non possono far parte, anche con compiti di segreteria, di commissioni per l'accesso o la selezione a pubblici impieghi".

#### (7) Modalità di selezione

La Commissione effettua la valutazione tramite l'analisi comparativa dei curricula, dei titoli professionali posseduti, avuto anche riguardo alle necessarie competenze organizzative e gestionali, dei volumi dell'attività svolta, dell'aderenza del profilo ricercato e gli esiti di un colloquio.

La Commissione dispone complessivamente di 100 punti così ripartiti:

- 50 punti per il curriculum;
- 50 per il colloquio.

La valutazione del CURRICULUM avviene con riferimento:

- a) alla tipologia in cui sono allocate le strutture presso le quali il candidato ha svolto la sua attività e alla tipologia delle prestazioni erogate dalle strutture medesime (massimo punti 2);
- b) alla posizione funzionale del candidato nelle strutture ed alle sue competenze con indicazione di specifici ambiti di autonomia professionale con funzioni di direzione (massimo punti 12);

avec les noms des directeurs de structure complexe du Service sanitaire national et tenue par le Ministère de la santé. Un membre suppléant au moins est également tiré au sort pour chaque membre titulaire, sauf pour le directeur sanitaire de l'Agence USL.

Afin de garantir l'égalité des chances entre les hommes et les femmes, la composition du jury respecte les dispositions de la lettre a) du premier alinéa de l'art. 57 du décret législatif n° 165 du 30 mars 2001, pour autant qu'elles soient applicables. Au cas où, à la fin du tirage au sort, plus de la moitié des directeurs appartiendrait au même genre, le tirage au sort continue jusqu'au moment où l'égalité des genres est effectivement garantie, pour autant que possible, dans la composition du jury.

Les fonctions de président du jury sont remplies par le membre justifiant de l'ancienneté de service la plus élevée en qualité de directeur de structure complexe parmi les trois directeurs tirés au sort.

Le tirage au sort a lieu après l'expiration du délai de dépôt des candidatures, lors d'une séance publique dont il est dressé procès-verbal. La date et le lieu de déroulement des opérations y afférentes sont publiés sur le site institutionnel de l'Agence USL au moins quinze jours auparavant.

Aux termes de la lettre a) du premier alinéa de l'art. 35 bis du décret législatif n° 165/2001, quiconque aurait subi une condamnation, passée en force de chose jugée ou non, pour un délit prévu au chapitre premier du titre II du livre II du code pénal ne peut faire partie, ne serait-ce qu'en qualité de secrétaire, d'aucun jury de concours ou de sélection pour l'accès à des emplois publics.

#### (7) Sélection

Le jury évalue les candidats en analysant et en comparant le curriculum et les titres professionnels de ceux-ci, compte tenu entre autres des compétences nécessaires en matière d'organisation et de gestion, du volume de l'activité exercée, de la correspondance des caractéristiques de ceux-ci au profil professionnel recherché et des résultats d'un entretien.

Le jury peut attribuer à chaque candidat 100 points au total, dont :

- 50 points au titre du curriculum ;
- 50 points au titre de l'entretien.

Les points relatifs à l'évaluation du curriculum sont attribués en fonction :

- a) Du type de structures dans lesquelles le candidat a exercé son activité et du type de prestations fournies par lesdites structures (2 points au plus) ;
- b) De la position fonctionnelle du candidat dans les structures susmentionnées, des tâches de celui-ci et des domaines spécifiques dans lesquels il a bénéficié d'une autonomie professionnelle et a exercé des fonctions de direction (12 points au plus) ;

- c) alla tipologia qualitativa e quantitativa delle prestazioni effettuate dal candidato, misurabili in termini di volumi e complessità. Le casistiche devono essere riferite al decennio precedente alla data di pubblicazione dell'avviso per estratto nella Gazzetta Ufficiale e devono essere certificate dal Direttore Sanitario aziendale o dal Direttore del Presidio ospedaliero, sulla base delle attestazioni del Direttore del competente dipartimento o unità operativa di appartenenza (massimo 15 punti);
- d) all'attività didattica presso corsi di studio per il conseguimento di diploma di laurea o di specializzazione con indicazione delle ore annue di insegnamento (massimo punti 2);
- e) ai soggiorni di studio o di addestramento professionale per attività attinenti alla disciplina in rilevanti strutture italiane o estere di durata non inferiore a tre mesi con esclusione dei tirocini obbligatori nonché alla partecipazione a corsi, congressi, convegni e seminari, anche effettuati all'estero, in qualità di docente o relatore (massimo punti 2);
- f) alla produzione scientifica, riferita all'ultimo decennio, strettamente pertinente alla disciplina, pubblicata su riviste italiane o straniere, caratterizzate da criteri di filtro nell'accettazione dei lavori, nonché il suo impatto sulla comunità scientifica; ovvero alla continuità e alla rilevanza dell'attività pubblicistica e di ricerca svolta nel corso dei precedenti incarichi (massimo punti 2).
- g) alla corrispondenza al profilo professionale delineato (massimo punti 15).

## COLLOQUIO

Il colloquio è diretto alla valutazione delle capacità professionali del candidato nella specifica disciplina con riferimento anche alle esperienze professionali dichiarate, nonché all'accertamento delle capacità gestionali, organizzative e di direzione con riferimento alle caratteristiche dell'incarico da svolgere, rispondenti al fabbisogno determinato dall'Azienda.

Prima dell'espletamento del colloquio, la Commissione, con il supporto specifico del Direttore Sanitario, illustra nel dettaglio il contenuto, oggettivo e soggettivo, della posizione da conferire, affinché i candidati stessi possano esporre interventi mirati ed innovativi volti al miglioramento della struttura, sia dal punto di vista clinico che da quello organizzativo.

La Commissione, nell'attribuzione dei punteggi, dovrà tenere conto della chiarezza espositiva, della correttezza delle risposte, dell'uso di linguaggio scientifico appropriato, della capacità di collegamento con altre patologie o discipline o specialità per la migliore risoluzione dei quesiti anche dal punto di vista dell'efficacia e dell'economicità degli interventi.

Il colloquio è altresì diretto a testare la visione e l'originalità delle proposte sull'organizzazione della struttura complessa,

- c) De la qualité et de la quantité des prestations fournies par le candidat, mesurées en termes de volume et de complexité. Les cas cités doivent se référer à la décennie précédant la date de publication de l'extrait du présent appel à candidatures au journal officiel de la République italienne et doivent être certifiés par le directeur sanitaire de l'agence ou par le directeur de l'hôpital concernés sur la base des attestations du directeur de l'unité opérationnelle ou du département compétent (15 points au plus) ;
- d) De l'activité d'enseignement dans le cadre de cours universitaires sanctionnés par une licence ou un diplôme de spécialisation, le curriculum devant indiquer à cette fin le nombre annuel d'heures d'enseignement (2 points au plus) ;
- e) Des stages d'études ou professionnels liés à la discipline en cause auprès d'importants organismes italiens ou étrangers, à condition qu'ils aient eu une durée non inférieure à trois mois – les périodes de stage obligatoire n'étant pas prises en compte – et des cours, congrès, colloques et séminaires (même à l'étranger) auxquels le candidat aurait participé en qualité d'enseignant ou de rapporteur (2 points au plus) ;
- f) De la production scientifique strictement liée à la discipline en cause et publiée, au cours des dix dernières années, dans des revues italiennes ou étrangères avec comité de lecture, de l'impact de ladite production sur la communauté scientifique, ainsi que de la continuité et de l'importance des publications et des travaux de recherche réalisés pendant les mandats précédemment remplis (2 points au plus) ;
- g) De la correspondance avec le profil professionnel en cause (15 points au plus).

## Entretien

L'entretien vise à évaluer les capacités professionnelles du candidat dans la discipline en question, eu égard également aux expériences professionnelles déclarées, ainsi que les capacités gestionnaires, organisationnelles et managériales au vu des caractéristiques du mandat à attribuer et des besoins de l'Agence USL.

Avant l'entretien, le jury, avec l'aide du directeur sanitaire, illustre dans le détail les caractéristiques objectives et subjectives du mandat à attribuer, afin que les candidats puissent proposer des exposés ciblés et innovants qui visent à l'amélioration de la structure complexe en cause tant du point de vue clinique que du point de vue organisationnel.

Le jury doit tenir compte de la clarté de l'exposé, de la correction des réponses, de l'appropriation du langage scientifique, de la capacité de faire le lien avec les pathologies autres que celles relevant de la discipline en cause ainsi qu'avec les autres disciplines ou spécialités, en vue de la solution optimale des problèmes même du point de vue de l'efficacité et de l'économicité des actions.

L'entretien vise, par ailleurs, à tester la vision et l'originalité des propositions d'organisation de la structure complexe



nonché l'attitudine all'innovazione ai fini del miglioramento dell'organizzazione della struttura stessa.

Il superamento della prova del colloquio è subordinato al raggiungimento di una valutazione di sufficienza in termini numerici di almeno 35/50.

In caso di parità di voto nelle deliberazioni della Commissione prevale il voto del Presidente.

Completata la valutazione di tutti i candidati, la Commissione redige il verbale delle operazioni condotte e la relazione sintetica da pubblicare sul sito internet aziendale prima della nomina, trasmettendoli al Direttore Generale unitamente alla graduatoria dei candidati formata sulla base del punteggio complessivo a ciascuno attribuito.

#### (8) Convocazione dei candidati

I candidati verranno convocati, per le prove di accertamento linguistico e per il colloquio, tramite posta elettronica certificata all'indirizzo PEC da indicare obbligatoriamente nella domanda, non meno di quindici giorni prima del giorno fissato per le prove.

Le prove di cui sopra non avranno luogo nei giorni festivi né nei giorni di festività religiose ebraiche o valdesi.

A tutte le prove di concorso il candidato deve presentarsi, a pena di esclusione dal concorso, munito di un documento di identità personale in corso di validità.

#### (9) Conferimento dell'incarico

L'incarico viene conferito dal Direttore Generale. In particolare il Direttore Generale procede alla nomina del candidato che ha conseguito il miglior punteggio. A parità di punteggio prevale il candidato più giovane di età.

Prima della nomina del candidato prescelto l'Azienda pubblica sul proprio sito internet:

- Il profilo professionale predelineato (fabbisogno sotto il profilo oggettivo e soggettivo) del dirigente da incaricare sulla struttura organizzativa oggetto di selezione, così come trasmesso dal Direttore Generale alla Commissione ai fini delle operazioni di valutazione;
- I curricula dei candidati presentatisi al colloquio;
- La relazione della Commissione di valutazione, contenente anche l'elenco di coloro che non si sono presentati al colloquio o che non hanno superato l'accertamento linguistico.

L'atto di attribuzione dell'incarico è pubblicato sul sito internet aziendale.

Alla stipula del contratto individuale di lavoro dell'incaricato provvede l'Azienda USL della Valle d'Aosta, previa verifica della sussistenza dei requisiti. Il contratto individuale sarà stipulato in base a quanto stabilito dalla Deliberazione della Giunta Regionale n. 1557 in data 6 dicembre 2022.

en cause, de même que la propension à l'innovation pour l'amélioration de ladite organisation.

Pour réussir l'entretien, le candidat doit obtenir au moins 35 points sur 50.

En cas d'égalité des voix lors de la prise de décision du jury, c'est la voix du président qui l'emporte.

Après avoir évalué tous les candidats, le jury dresse le procès-verbal des opérations de sélection effectuées et un rapport synthétique à publier sur le site institutionnel de l'Agence USL avant l'attribution du mandat et transmet au directeur général ces pièces, ainsi que la liste d'aptitude des candidats établie sur la base des points totaux obtenus par ceux-ci.

#### (8) Convocation des candidats

Les candidats sont convoqués pour l'examen préliminaire de français ou d'italien et pour l'entretien quinze jours au moins auparavant, par courrier électronique certifié envoyé à l'adresse PEC indiquée obligatoirement dans l'acte de candidature.

L'examen et l'entretien susmentionnés ne peuvent avoir lieu les jours fériés ni pendant les fêtes hébraïques ou vaudoises.

Les candidats doivent se présenter à toutes les épreuves de la sélection munis d'une pièce d'identité en cours de validité, sous peine d'exclusion.

#### (9) Attribution du mandat

Le mandat de directeur de structure complexe est attribué par le directeur général au candidat qui a obtenu le plus de points. À égalité de points, priorité est donnée au candidat le plus jeune.

Avant l'attribution du mandat, l'Agence USL publie sur son site institutionnel :

- le profil professionnel du directeur à mandater (caractéristiques objectives et subjectives), tel que le directeur général l'a communiqué au jury aux fins des opérations d'évaluation des candidats ;
- les curricula des candidats qui se sont présentés à l'entretien ;
- le rapport du jury, indiquant entre autres les candidats qui n'ont pas réussi l'examen préliminaire de français ou d'italien ou qui ne se sont pas présentés à l'entretien.

L'acte portant attribution du mandat de directeur est publié sur le site institutionnel de l'Agence USL.

Le contrat individuel de travail du lauréat est établi par l'Agence USL, après vérification du fait que celui-ci réunit les conditions requises. Le contrat individuel de travail est passé aux termes de la DGR n° 1557/2022.

Il trattamento economico è quello previsto dai vigenti Contratti Collettivi Nazionali di Lavoro dell'Area Sanità del Servizio Sanitario Nazionale, nonché dai vigenti Accordi Integrativi Aziendali.

Ai sensi dell'art. 3 del Decreto Legislativo 39 /2013 ss.mm. non potrà essere conferito incarico dirigenziale a coloro che siano stati condannati, anche con sentenza non passata in giudicato, per uno dei reati previsti dal capo I del titolo II del libro secondo del codice penale.

#### (10) Trattamento dei dati personali

Si precisa che il trattamento dei dati personali avverrà nel rispetto dei principi di cui al Regolamento UE 2016/679 e del Decreto Legislativo n. 196/2003, così come modificato dal Decreto Legislativo n. 101/2018.

Il trattamento dei dati è finalizzato alla gestione dell'avviso di cui trattasi, comprese le previste pubblicazioni sul sito internet aziendale, nonché quelle connesse all'eventuale procedimento di conferimento dell'incarico.

L'eventuale rifiuto di fornire i dati richiesti costituirà motivo di esclusione dalla procedura.  
Sono fatti salvi, in ogni caso, i diritti di cui agli artt. 15-22 del suddetto Regolamento UE 2016/679.

Titolare del trattamento dei dati è l'Azienda USL della Valle d'Aosta, nella persona del suo legale rappresentante.

Referente del trattamento dei dati è il Direttore della S.C. "Sviluppo delle Risorse Umane".

#### (11) Norme finali

I concorrenti, con la partecipazione all'avviso, accettano, senza riserve, le disposizioni contenute nel presente bando, quelle della legislazione sanitaria vigente e quelle che disciplinano e disciplineranno lo stato giuridico ed economico dei dipendenti delle Aziende Sanitarie.

I concorrenti danno il loro consenso alla pubblicazione del curriculum e di ogni altro elemento, come specificato nel presente bando.

L'Azienda USL della Valle d'Aosta non intende avvalersi della possibilità di utilizzare gli esiti della procedura selettiva, nel corso dei due anni successivi alla data del conferimento dell'incarico, nel caso in cui il dirigente a cui verrà attribuito l'incarico dovesse dimettersi o decadere, conferendo l'incarico mediante scorrimento della graduatoria dei candidati.

La procedura selettiva si concluderà nel termine massimo di mesi dodici a far data dalla scadenza del termine per la presentazione delle domande. È possibile elevare tale termine qualora ricorrano ragioni oggettive che ne comportino l'esigenza.

Il Direttore Generale dell'Azienda USL della Valle d'Aosta

Le traitement du lauréat est celui prévu par les conventions collectives nationales du travail du secteur de la santé du Service sanitaire national, ainsi que par les accords complémentaires de l'Agence USL en vigueur.

Aux termes de l'art. 3 du décret législatif n° 39/2013, le mandat ne peut être attribué à une personne ayant subi une condamnation, passée en force de chose jugée ou non, pour un délit prévu au chapitre premier du titre II du livre II du code pénal.

#### (10) Traitement des données personnelles

Le traitement des données personnelles est effectué dans le respect des principes visés au règlement (UE) 2016/679 et au décret législatif n° 196 du 30 juin 2003, tel qu'il a été modifié par le décret législatif n° 101 du 10 août 2018.

Le traitement desdites données vise à la gestion des dossiers de la sélection faisant l'objet du présent appel à candidatures, en vue, entre autres, de l'accomplissement des procédures de publication sur le site institutionnel de l'Agence USL prévues par ledit appel et de l'éventuelle attribution du mandat en cause.

Tout refus de fournir les données requises implique l'exclusion de la procédure.  
En tout état de cause, les dispositions visées aux art. 15 à 22 du règlement (UE) 2016/679 susmentionné demeurent valables.

Le responsable du traitement des données est le représentant légal de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

La référente pour le traitement des données est la directrice de la SC « Développement des ressources humaines, formation et relations syndicales ».

#### (11) Dispositions finales

En participant à la sélection, les candidats acceptent sans réserve les dispositions du présent appel à candidatures, celles de la législation sanitaire en vigueur et celles qui réglementent et régleront le statut et le traitement des personnels des Agences sanitaires.

Les candidats autorisent la publication de leur curriculum, ainsi que de tout autre élément prévu par le présent appel à candidatures.

En cas de démission du directeur mandaté ou de résiliation du contrat de celui-ci avant l'expiration d'un délai de deux ans à compter de l'attribution dudit mandat, l'Agence USL n'entend pas recourir à la liste d'aptitude pour remplacer celui-ci.

La procédure de sélection s'achève douze mois au plus après l'expiration du délai de dépôt des candidatures. Le délai d'achèvement de la procédure de sélection peut être prolongé lorsque des conditions objectives le justifient.

Le directeur général de l'Agence USL se réserve la faculté

si riserva la facoltà di prorogare, revocare o modificare il presente avviso senza necessità di alcuna motivazione.

Per eventuali informazioni inerenti al presente bando di avviso, i concorrenti possono rivolgersi all'Ufficio Concorsi dell'Azienda Azienda USL della Valle d'Aosta - Via Saint Martin de Corléans, n. 248 - 11100 Aosta (n. tel. 0165/546070- 546071- 546084), oppure consultare il sito internet aziendale, all'indirizzo: [www.ausl.vda.it](http://www.ausl.vda.it) - sezione "Avvisi e Concorsi".

Il Responsabile del procedimento è la Dott.ssa Anna Rita Parlagreco - collaboratore amministrativo professionale presso S.C. "Sviluppo delle Risorse Umane - Ufficio Concorsi".

Il Direttore generale  
Massimo UBERTI

N.d.R.: Gli allegati omissi sono pubblicati nel sito istituzionale dell'Azienda USL della Valle d'Aosta all'indirizzo: [www.ausl.vda.it](http://www.ausl.vda.it) - sezione "Avvisi e concorsi".

---

---

## BANDI E AVVISI DI GARA

### STRUTTURA VALLE D'AOSTA SRL

#### Avviso pubblico incanto per la vendita di immobili.

In data 07/02/2025 alle ore 14:30 presso la sede della società Struttura Valle d'Aosta S.r.l. si terrà un pubblico incanto ad offerte segrete in aumento rispetto alla base d'asta ai sensi dell'art. 73 lettera c) del R.D. 827/1924 e s.m.i., con aggiudicazione alla migliore offerta, avente ad oggetto la cessione di due distinti immobili denominati rispettivamente "ex palazzina uffici PRO (AOS.F8)" ed "ex palazzina uffici CED (AOS.CA)" con accesso attuale da via Paravera nr.16, comune di Aosta. Il prezzo a base d'asta ammonta a Euro 897.000,00 Iva esclusa.

I soggetti interessati devono far pervenire le offerte entro le ore 13:00 del giorno 07/02/2025. L'avviso d'asta integrale, il disciplinare e la documentazione complementare sono reperibili nell'home page del profilo informatico di Struttura Valle d'Aosta S.r.l. - sezione immobili - [www.svda.it](http://www.svda.it)

Responsabile del procedimento: arch. Luca De Santis.

Amministratore Unico: ing. Henri Calza.

---

---

de modifier et d'annuler le présent appel à candidatures, ainsi que d'en proroger la validité, sans obligation de motivation.

Pour tout renseignement complémentaire sur le présent appel à candidatures, les intéressés peuvent s'adresser au Bureau des concours de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste - 248, rue Saint-Martin-de-Corléans - 11100 AOSTE (téléphone 01 65 54 60 70 - 01 65 54 60 71 - 01 65 54 60 84) ou consulter le site institutionnel [www.ausl.vda.it](http://www.ausl.vda.it) (section *Avvisi e concorsi*).

La responsable de la procédure est Mme Anna Rita Parlagreco, collaboratrice administrative-professionnelle du Bureau des concours de la SC « Développement des ressources humaines, formation et relations syndicales ».

Le directeur général,  
Massimo UBERTI

NDLR : Les annexes ne sont pas publiées au Bulletin officiel, mais sur le site institutionnel de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste, à l'adresse [www.ausl.vda.it](http://www.ausl.vda.it) - section *Avvisi e concorsi*.

---

---

## AVIS D'APPEL D'OFFRES

### VALLÉE D'AOSTE STRUCTURE SRL

#### Avis de vente de biens immeubles.

Le 7 février 2025, à 14 h 30, dans les bureaux de *VALLÉE D'AOSTE STRUCTURE Srl*, il sera procédé à la cession, par voie de marché public, de deux immeubles dénommés respectivement « Ex palazzina uffici PRO (AOS.F8) » et « Ex palazzina uffici CED (AOS.CA) », situés à Aoste, 16, rue de Paravère. Au sens de la lettre c) de l'art. 73 du décret du roi n° 827 du 23 mai 1924, le marché sera attribué au meilleur offrant, sur la base d'offres secrètes à la hausse par rapport à la mise à prix, qui s'élève à 897 000 euros, IVA exclue.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leurs offres au plus tard le 7 février 2025, 13 h. L'avis de vente intégral, le cahier des charges et la documentation complémentaire sont disponibles sur le site de *VALLÉE D'AOSTE STRUCTURE Srl*, [www.svda.it](http://www.svda.it), dans la section *Immobili*.

Responsable de la procédure : Luca De Santis.

Administrateur unique : Henri Calza.

---

---